Instytut Historii
UNIWERSYTET KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO W WARSZAWIE

LIBRA
TOWARZYSTWO NAUKI I KULTURY

BELLICULUM DIPLOMATICUM

XI VARSAVIENSE

22–23 października 2026 roku, Warszawa

Instytut Historii UKSW, ul. Wóycickiego 1/3, bud. 23.

Problemy edycji i publikowania źródeł w bazach archiwalnych

Problems of editing and publishing sources in archival databases

NARODOWY PROGRAM ROZWOJU HUMANISTYKI

Day One. 22 X 2026, aula 201

10.00, welcome and opening of the meeting

Section I - aula 201

Giacomo Pace di Gravina (Università di Messina, Italia),
The Digitalization of Filippo Vassalli's Archive (University of Milano Bicocca) and the renewed impetus in the study of civil codification in Italy

Gaukhar Batyrbekkyzy (South Kazakhstan University of Muktar Auezov, Kazakhstan),
Digitalization of archival documents from the 1920s and 1930s in the Republic of Kazakhstan.

Serhii Hanus (Uzhhorod National University, Ukraine),
Archiwum Cyfrowe Zachodnioukraińskiej Republiki Ludowej: zawartość zbiorów, układ referencyjny, możliwości wykorzystania (Digital Archives of the West Ukrainian People's Republic: collection content, reference system, possibilities of use)

Katarzyna Dźwigała (Cardinal Stefan Wyszyński University, Poland),
Zastosowanie Handwritten Text Recognition w badaniach nad paleografią grecką, (The use of Handwritten Text Recognition in the study of Greek paleography).

Raushan Mirzakulova (Al-Farabi Kazakh National University, Kazakhstan),
Problems of publishing documents from scientists' personal collections: from traditional editions to online publication of documents.

12.00–12.20, coffee break

Section II - aula 201

Nurzipa Alpysbayeva (Al-Farabi Kazakh National University, Kazakhstan),
Publication of visual documents: Kazakhstan's experience.

Sławomir Górzyński (Polish Heraldic Society, Poland),
Interaktywna mapa heraldyki napoleońskiej. (Interactive map of Napoleonic heraldry.)

Grzegorz Gałęzowski (Institute of National Remembrance, Lublin, Poland),
OCR i AI w rekognicji materiałów archiwalnych (OCR and AI in the recognition of archival materials),

Robert Stępień (Maria Curie-Skłodowska University, Poland),
Wykorzystanie sztucznej inteligencji do rozpoznawania tekstu rękopiśmiennych źródeł archiwalnych. (Using artificial intelligence to recognize text from handwritten archival sources),

Bartosz Staręgowski (State Archives in Lublin, Poland),
Publikacja źródeł historycznych on-line w popularyzacji materiałów archiwalnych - praktyki na przykładzie Lubelskiego Archiwum Cyfrowego, (Online publication of historical sources in the popularization of archival materials - practices based on the example of the Lublin Digital Archives).

14.00 discussion, lunch break

NARODOWY PROGRAM ROZWOJU HUMANISTYKI

Section III - aula 201

Lazat Dinasheva (International University of Tourism and Hospitality, Kazakhstan),
Scientific Publication of Archival Documents on Special Settlers in Southern Kazakhstan: Practices, Methods and Challenges (1930s–1950s).
Marcin Hlebionek (Nicolaus Copernicus University, Poland),
Wyzwania edycji materiałów do sfragistyki: katalogowanie pieczęci. (The Challenges of Editing Sphragistic Materials: Cataloging Seals),
Artur Górak (Cardinal Stefan Wyszyński University, Poland),
Wyzwania edycji materiałów do heraldyki miejskiej XIX wieku: dokumenty, grafiki, odciski. (Challenges of Editing Materials for Urban Heraldry of the Nineteenth Century: Documents, Graphics, Prints),
Ewelina Parafińska-Korybska (John Paul II Catholic University of Lublin, Poland),
Rosyjskie tytuły honorowe w dokumentach urzędowych z XIX wieku. Systematyzacja przekładu na język polski (Russian honorifics in 19th-century official documents. Systematize translations into Polish).
Bartosz Drzewiecki (University of the National Education Commission, Poland),
Opracowania i edycje korespondencji w spuściznach archiwistów krakowskich - projekty zrealizowane, realizowane i perspektywy, (Studies and editions of correspondence in the legacy of Krakow archivists - completed projects, ongoing projects and prospects).
16.40 discussion

DAY TWO. 23 X 2026, aula 102

9.00, Section IV - aula 102

Krzysztof Kopiński (Nicolaus Copernicus University, Poland),
Współpraca językoznawców i historyków nad edycją zabytku języka polskiego - diariuszem Jana Ocieskiego z podróży do Turcji z 1531 r. (Collaboration of linguists and historians on the edition of a Polish language monument - Jan Ocieski's diary from his trip to Turkey in 1531.)
Mikheil Bakhtadze (Tbilisi State University, Georgia),
Średniowieczna gruzińska kronika „Kartlis Cchowreba" oraz zagadnienie jej edycji krytycznej (The medieval Georgian chronicle "Kartlis Tskhovreba" and the issue of its critical edition)
Kakha Kvashilava, (Sokhumi State University, Georgia),
The Ottoman Documents About Abkhazeti (Abkhazia): history and future of editing
Tomasz Ambroziak (Polish Institute in Moscow),
Księgi poselskie jako źródło do badań stosunków między Rzeczpospolitą a Państwem Moskiewskim. (Parliamentary books as a source for research on the relations between the Polish-Lithuanian Commonwealth and the Muscovite State
Krzysztof Latawiec (Maria Curie-Skłodowska University, Poland),
Edycja produkcji kancelaryjnej Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych pod rządami Władimira Czerkasskiego z lat 1864-1866. Realny projekt czy straceńcza misja? (An edition of the office production of the Government Commission for Internal Affairs under Vladimir Cherkassky from 1864-1866. A realistic project or a desperate mission?)
Adrian Regulski (Cardinal Stefan Wyszyński University, Poland),
Program edycji źródeł do dziejów rozwoju systemu komunikacyjnego Królestwa Polskiego w latach 1815–1915
11.00 discussion and coffee break

11.40, Section V - aula 102

Waldemar Gliński (Cardinal Stefan Wyszyński University, Poland),
Stronnictwo Narodowe na emigracji (1939–1992) w świetle rozproszonych zespołów archiwalnych. Problemy źródłoznawcze I założenia edycji krytycznej (The National Party in Exile (1939–1992) in the Light of Scattered Archival Collections. Problems with Sources and Assumptions of a Critical Edition)

Viktoriia Ivashchenko (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine; Museum of the Eastern Territories of the Former Republic of Poland, Poland),
Edytorstwo źródeł osobistego pochodzenia. Doświadczenia I perspektywy edycji serii wspomnień o Uniwersytecie Charkowskim, (Editing Personal Sources: Experiences and Perspectives of Editing a Series of Memoirs about Kharkiv University).

Adam Buława (Cardinal Stefan Wyszyński University, Poland),
Zeznania śledcze dowódców partyzanckich oddziałów zbrojnych jako specyficzny rodzaj źródeł do dziejów Powstania Styczniowego, (Investigative testimonies of commanders of partisan armed units as a specific type of source for the history of the January Uprising.)

Janusz Bonczkowski (State Archives in Toruń, Poland),
Koszty utrzymania zamku w Świeciu ponoszone przez torunian w II połowie XV w. Edycja księgi rachunkowej miasta Torunia z lat 1460–1496 (The costs of maintaining the castle in Świecie borne by the inhabitants of Toruń in the second half of the 15th century. Edition of the account book of the city of Toruń from the years 1460–1496)

Tomasz Czarnota (Maria Curie-Skłodowska University, Poland),
Uwagi na temat edycji XX-wiecznych źródeł historycznych. Wskazówki odnośnie pracy kartotek oraz sektorów ewidencji kadr w komitetach wojewódzkich i powiatowych PZPR z 1953 r., (Notes on the editing of 20th-century historical sources. Guidelines for the work of records and personnel records in the voivodeship and district committees of the Polish United Workers' Party (PZPR) from 1953.)

Gulnar Kozgambaeva (Al.-Farabi Kazakh National University, Kazakhstan)
Публикация архивных материалов Республики Казахстан по истории депортирования поляков в Казахстан (Publication of archival materials from the Republic of Kazakhstan on the history of the deportation of Poles to Kazakhstan.)

13.40 discussion

Summary and closing of the meeting

NARODOWY PROGRAM ROZWOJU HUMANISTYKI